

munchkin[®]

EU Plug Covers

MKSA0366

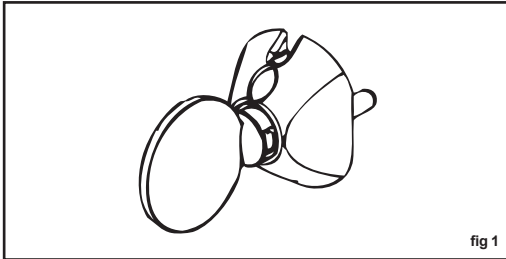


fig 1

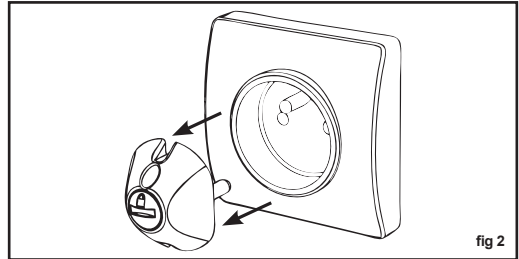


fig 2

UK

EU Plug Covers

Installation Instructions:

Read these instructions carefully before mounting & using the product. The child protective function of the product may be affected if you do not follow the instructions. Keep the instructions for future reference.

To Install:

1. Before inserting the safety socket covers into electrical outlets, ensure the central handle part is fully extracted. Check this by inserting a coin into the slot, fig 1, and rotating the coin anti-clockwise (counter-clockwise) so the slot is vertical. Fit cover into the socket outlet and turn clockwise to close it.

To Remove:

1. Using a coin, insert into slot. Rotate the coin anti-clockwise (counter-clockwise), through a quarter turn only.
2. Grip the exposed removal handle and pull out of the socket (fig 2).

To Clean: Remove from socket & wipe with a clean damp cloth.

WARNING! This product is a deterrent and not a substitute for adult supervision. Never leave children unattended. Discontinue use when the child is able to remove it. If worn or damaged, remove immediately and replace as needed. Check the product regularly to ensure safe use.

FR

Cache-prise (UE)

Mode d'emploi :

Lisez attentivement ces instructions avant de monter et d'installer le produit. La fonction de protection de celui-ci peut être compromise si vous ne les suivez pas. Conservez ce mode d'emploi pour référence future.

Installation :

1. Avant d'insérer un cache-prise dans une prise électrique, la partie centrale servant à la préhension du cache doit être entièrement sortie. Pour vous en assurer, insérez une pièce de monnaie dans la fente (fig. 1) et faites-la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la verticale. Insérez le cache dans la prise et effectuez un mouvement de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

Retrait :

1. Insérez une pièce de monnaie dans la fente du cache. Faites-la tourner d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Saisissez le mécanisme de préhension ainsi exposé et tirez le cache hors de la prise (fig 2).

Nettoyage :

retirez le cache de la prise et essuyez-le avec un chiffon propre et humide.
AVERTISSEMENT ! Ce produit a un rôle dissuasif et ne remplace pas la surveillance d'un adulte. Ne laissez jamais un enfant sans surveillance. Cessez d'utiliser le produit dès que l'enfant est capable de l'enlever. Retirez immédiatement tout produit usé ou abîmé, et remplacez-le si nécessaire. Vérifiez le produit régulièrement pour vous assurer de sa sécurité.

NL

Beschermkap stopcontact EU

Installatie-instructies:

Lees deze instructies zorgvuldig vooraleer het product te monteren en te gebruiken. De kinderschermende functie van het product kan worden aangetast als u de instructies niet naleeft. Bewaar de instructies voor toekomstige referentie.

Installatie:

1. Voor u de beschermkappen op de stopcontacten plaats, zorg ervoor dat het middendeel volledig uitgetrokken is. Controleer dit door een muntstuk in de sleuf te steken, afb. 1, en dit tegen de klok in te draaien zodat de sleuf verticaal is. Plaats de beschermkap in het stopcontact en draai met de klok mee om het te sluiten.

Verwijderen:

1. Plaats een muntstuk in de sleuf. Draai het muntstuk een kwart draai tegen de klok in.
2. Grijp de verwijderingshendel en trek uit het stopcontact (afb. 2).

Reiniging: Verwijder uit het stopcontact en wrijf af met een protere, vochtige doek.

WAARSCHUWING! Dit product dient enkel als een afschrikmiddel en is geen vervanging voor toezicht door volwassenen. Laat kinderen nooit zonder toezicht. Stop het gebruik ervan als een kind in staat is om deze te verwijderen. Indien versleten of beschadigd, verwijder onmiddellijk en vervang indien nodig. Controleer het product regelmatig om een veilig gebruik ervan te verzekeren.

DE

Abdeckungen für in Europa verwendete Steckdosen

Installationshinweise:

Bitte lesen Sie diese Hinweise vor Montage und Gebrauch des Produkts sorgfältig durch. Die Kinderschutzfunktion des Produkts kann beeinträchtigt sein, wenn Sie die Hinweise nicht einhalten. Bitte bewahren Sie die Anleitung für den späteren Bezug auf.

Montage:

1. Bevor Sie die Steckdosenabdeckungen in die Steckdose einstecken, stellen Sie sicher, dass der zentrale Griff vollständig herausgezogen ist. Stecken Sie hierzu eine Münze in den Schlitz - Bild 1 - und drehen Sie die Münze gegen den Uhrzeigersinn, bis der Schlitz senkrecht steht. Schutzabdeckung in die Steckdose einführen und zum Verschließen im Uhrzeigersinn drehen.

Entfernen:

1. Stecken Sie eine Münze in den Schlitz. Drehen Sie die Münze nur eine Viertel-Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.
2. Fassen Sie den Griff, der nun heraussteht, und ziehen Sie die Abdeckung aus der Steckdose (fig 2).

Reinigung: Nehmen Sie die Abdeckung aus der Steckdose und wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch sauber.

ACHTUNG! Dieses Produkt ist nur eine Sicherung. Es ersetzt nicht die Aufsichtspflicht durch einen Erwachsenen. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Kind in der Lage ist, dieses selbst zu entfernen. Bei Verschleiß oder Beschädigung entfernen Sie das Produkt unverzüglich und ersetzen Sie es bei Bedarf. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf sicheren Gebrauch.

ES

Protegeenchufes UE con bloqueo de seguridad

Instrucciones de instalación:

Lea estas instrucciones detenidamente antes de montar y usar el producto. La función de protección infantil pudiera verse afectada si no sigue las instrucciones. Guarde las instrucciones para futura referencia.

Para instalar:

1. Antes de insertar los tapaenchufes de seguridad en las tomas eléctricas, compruebe que la sección central del asidero está completamente hacia afuera. Compruebe esto insertando una moneda en la ranura, figura 1 y girándola hacia la izquierda (sentido contrario a las manecillas del reloj) de forma que la ranura quede vertical. Ajuste el protector en la toma eléctrica y gírela hacia la derecha para cerrarlo.

Para quitar:

1. Utilizando una moneda, insértela en la ranura. Gire la moneda hacia la izquierda (sentido contrario a las manecillas del reloj) un cuarto de vuelta solamente.
2. Agarre el asidero expuesto del tapaenchufes y sáquelo de la toma (fig 2).

Para limpiar: Qúitelo de la toma y límpielo con un paño limpio húmedo.

¡ADVERTENCIA! Este producto es un elemento disuasorio en lugar de un sustituto de la supervisión de una persona adulta. Nunca deje solos a los niños. Deje de utilizarlo cuando el niño sea capaz de quitarlo el solo. Si está desgastado o dañado, quítelo inmediatamente y cámbielo por otro según sea necesario. Inspeccione el producto periódicamente para asegurar el uso seguro del mismo.

PT

Proteções de tomada EU de fecho de segurança

Instruções de instalação:

Leia estas instruções atentamente antes de montar e utilizar o produto. A função de proteção infantil do produto pode ser afetada se não seguir as instruções. Guarde as instruções para referência futura.

Para instalar:

1. Antes de inserir a proteção de tomada de segurança na tomada elétrica, certifique-se de que a peça com pega central está completamente extraída. Verifique, inserindo uma moeda na ranhura, fig 1 e rodando a moeda para a esquerda, por forma a que a ranhura fique vertical. Aplique a proteção na tomada e rode para a direita para fechar.

Para remover:

1. Com uma moeda, insira na ranhura. Rode a moeda para a esquerda, apenas um quarto de volta.
2. Agarre a pega de remoção exposta e puxa para fora da tomada (fig 2).

Para limpar: Remova da tomada e limpe com um pano limpo e húmido.

AVISO! Este produto é um dissuasor e não um substituto da vigilância por adultos. Nunca deixe uma criança sem vigilância. Interrompa a utilização quando a criança o conseguir retirar. Se desgastado ou danificado, remova de imediato e substitua conforme necessário. Verifique o produto regularmente para assegurar uma utilização segura.

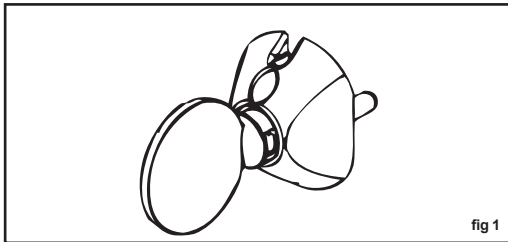


fig 1

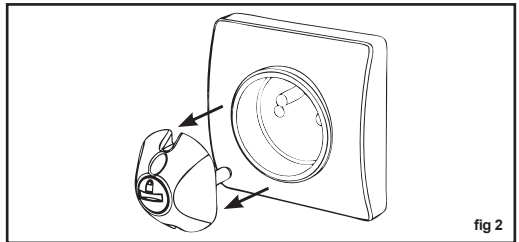


fig 2

IT

Copripresa EU con blocco di sicurezza

Istruzioni di installazione:

Leggere attentamente queste istruzioni prima di installare e utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni relative al prodotto può influenzare negativamente le funzioni di protezione per i bambini. Conservare le istruzioni per un eventuale utilizzo futuro.

Procedura di installazione:

1. Prima di inserire i copripresa di sicurezza nelle prese elettriche, assicurarsi che la sezione con la maniglia centrale sia completamente estratta. Per eseguire tale verifica, inserire una moneta nella scanalatura (fig. 1), facendola poi ruotare in senso antiorario, in modo che la scanalatura sia posizionata verticalmente. Inserire il coperchio nella presa elettrica e ruotarlo in senso orario per completare la chiusura.

Rimozione:

1. Inserire una moneta nella scanalatura. Ruotare in senso antiorario di un quarto di giro.
2. Impugnare la maniglia di estrazione e rimuovere il copripresa dalla presa (fig. 2).

Pulitura:

Rimuovere il copripresa dalla presa e pulirlo con un panno umido pulito.

AVVERTENZA! Questo prodotto svolge esclusivamente una funzione di deterrente e non sostituisce la necessità di supervisione da parte degli adulti. Non lasciare mai soli i bambini. Interrompere l'uso quando il bambino è in grado di rimuoverlo. Se usurato o danneggiato, rimuovere subito il dispositivo ed eventualmente sostituirlo. Controllare il prodotto regolarmente per garantirne la sicurezza d'uso.

RU

Предохранительные заглушки для евророзеток

Инструкции по установке:

Внимательно прочтите эти инструкции перед тем, как приступить к установке и использованию изделия. Несоблюдения инструкции может повлиять на выполнение функции защиты детей. Сохраните инструкции для дальнейшего использования.

Порядок установки.

1. Перед тем как вставлять заглушки в розетки, убедитесь, что ручка в центре полностью извлечена. Чтобы удостовериться в этом, вставьте в отверстие монету (рис. 1) и поверните ее против часовой стрелки таким образом, чтобы отверстие было расположено вертикально. Установите заглушку на розетку и поверните ручку против часовой стрелки, чтобы зафиксировать ее.

Порядок демонтажа.

1. Вставьте в отверстие монету. Поверните монету против часовой стрелки, выполняя только по четверти оборота за раз.
2. Возьмитесь за выдвинувшуюся ручку и извлеките заглушку из розетки (рис. 2).

Очистка.

Извлеките из розетки и протрите чистой влажной тканью.

ВНИМАНИЕ! Изделие предназначено для ограничения доступа и не предусматривает нахождения детей без присмотра взрослых. Никогда не оставляйте детей без присмотра. По достижении ребенком возраста, когда он сможет самостоятельно извлекать заглушку, следует прекратить ее использование. В случае повреждения или износа немедленно снимите изделие и при необходимости замените его. Регулярно проверяйте изделие, чтобы обеспечить его безопасное использование.

SK

bezpečnostní kryty na EU zásuvky

Pokyny na instalaci:

Před montáží a použitím výrobku si důkladně přečtěte tyto pokyny. Ak nedodržíte pokyny, může to ovlivnit funkčnost výrobku, pokud jde o bezpečnost dětí. Pokyny si uschovejte pro případné budoucí použití.

Instalácia:

1. Pred vložení bezpečnostných krytov do elektrickej zásuvky, uistite sa, že stredová časť je úplne vyťahovaná. Otvorte to vložení mince do drážky, obr. a otočením mince proti smeru hodinových ručičiek, tak, aby bola drážka vo zvislej polohe. Vložte kryt do elektrickej zásuvky a zatvorte otočením v smere hodinových ručičiek.

Odstárenie:

1. Vložte mincu do drážky. Otočte proti smeru hodinových ručičiek o 45°.
2. Uchopte odkrytý úchopok na odstránenie a poľahčne kryt z zásuvky (obr. 2).

Čistenie:

Vyberte zo zásuvky a utrite čistou vlhkou handričkou.

UPOZORNENIE! Tento výrobok je iba pomockou a nie je náhradou za dohľad dospeljej osoby. Dieta nikdy nenechávať bez dozoru. Výrobok prestajte používať, ak no dieťa dokáže odstrániť. V prípade, ak je opotrebovaný alebo poškodený, ihneď ho odstráňte a vymeňte podľa potreby. Výrobok pravidelne kontrolujte, aby sa zaistilo bezpečné používanie.

CZ

Bezpečnostní kryty zásuvek EU

Pokyny pro instalaci:

Před montáží a použitím výrobku si pozorně přečtěte tyto pokyny. Nedodržení uvedených pokynů by mohlo ovlivnit funkčnost výrobku na ochranu dětí. Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití.

Instalace:

1. Před vložení bezpečnostního krytu do elektrické zásuvky se ujistěte, že je středová manipulační část úplně vytažená. Ke kontrole použijte minci, kterou vložíte do drážky (obr. 1) a otočíte doleva (proti směru hodinových ručiček) tak, aby byla drážka ve svislé poloze. Vložte kryt do zásuvky a otočením doprava ho zajistíte na místě.

Odstáření:

1. Vložte do drážky minci. Otočte ji doleva (proti směru hodinových ručiček), ale pouze o čtvrt otáčky.
2. Uchopte odkrytý manipulační část a vytáhněte kryt z zásuvky (obr. 2).

Čištění:

Vytáhněte kryt ze zásuvky a oťete ho čistou vlhkou látkou.

VAROVÁNÍ! Tento výrobek má preventivní funkci a nenahrazuje dohled dospělé osoby. Nikdy nenechávejte děti bez dozoru. Až dítě dokáže tento výrobek odstranit, přestaňte ho používat. Pokud je opotřebený nebo poškozený, ihned ho odstraňte a podle potřeby nahraďte. Pravidelně kontrolujte výrobek, zda není bezpečnostní funkce.

TR

Güvenlik Kilitli AB Priz Kapakları

Kurulum Talimatları:

Ürünün montajını yapmaya ve kullanmaya başlamadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun. Talimatları izlemesizden ürünü çok koruma işlevi etkilenebilir. Bu talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

Takmak için:

1. Güvenlik soket kapaklarını elektrik prizlerine takmadan önce orta tutacak kısmının tamamen dışarı çıkarıldığından emin olun. Yuvaya bir madeni para sokup (şek 1) saat yönünün tersine döndürerek yuvanın dikey olduğuna kontrol edin. Kapağı prize takın ve kapatmak için saat yönünde döndürün.

Çıkarmak için:

1. Bir madeni para kullanarak yuvaya takın. Madeni parayı saat yönünün tersine yalnızca çeyrek tur döndürün.
2. Ortaya çıkan tutacağı kavrayın ve soketten çekip çıkartın (şek 2).

Temizleme için:

Prizden çıkartıp temiz nemli bir bezle silin.

UYARI! Bu ürün vazgeçirime amacı taşımakta olup yetişkin gözetiminin yerini tutmaz. Çocukları kesinlikle yalnız bırakmayın. Çocuk çıkarabildiği zaman kullanmayı bırakın. Aşırı ya da hasar görürse derhal çıkarın ve gerektirdiği şekilde değiştirin. Güvenli kullanım sağlamak için ürünü düzenli olarak kontrol edin.

GK

Προστατευτικά πρίζας Ε.Ε. με κλειδίωμα ασφαλείας

Οδηγίες εγκατάστασης:

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την τοποθέτηση & τη χρήση του προϊόντος. Αν δεν τηρήσετε τις οδηγίες, ενδέχεται να επηρεαστεί η παιδική προστασία που προσφέρει το προϊόν. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Εγκατάσταση:

1. Πρώτου τοποθετήσετε τα καλώδια στις πρίζες, βεβαιωθείτε ότι έχει τραβηχτεί πλήρως την κεντρική λαβή. Ελέγξτε αν έχει τραβηχτεί πλήρως η λαβή τοποθετώντας ένα κέρμα στην εγκοπή (εκ. 1) και στρέφοντας το κέρμα αριστερόστροφα ώστε η εγκοπή να βρεθεί σε κατακόρυφη θέση. Τοποθετήστε το καλώδιο στην πρίζα και στρέψτε δεξιάστροφα για να την κλειδέτε.

Αφαίρεση:

1. Τοποθετήστε ένα κέρμα στην εγκοπή. Στρέψτε το κέρμα αριστερόστροφα, μόνο κατά ένα τέταρτο. Πιάστε τη λαβή και τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα (εκ. 2).

Καθαρισμός:

Αφαιρέστε το καλώδιο από την πρίζα & αποκαπίστε με ένα καθαρό και υγρό πανί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν έχει αποβαρυντική δράση. Δεν αντικαθιστά την επίτηρηση από ενήλικα. Ποτέ μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίτηρηση. Σταματήστε τη χρήση όταν το παιδί είναι σε θέση να αφαιρέσει το προϊόν. Αν το προϊόν παρουσιάζει σημάδια φθοράς ή έχει καταστραφεί, αφαιρέστε το αμέσως και αντικαταστήστε το εφόσον απαιτείται. Ελέγξτε το προϊόν τακτικά για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλές για χρήση.